



中國香港單車總會有限公司主辦

Organized by The Cycling Association of Hong Kong China, Limited



康樂及文化事務署資助

Subvented by Leisure and Cultural Services Department

(Official use only) Receipt No.
(由本會職員填寫) 收據號碼:

2017-2018 TRACK CYCLING RACE INDIVIDUAL ENTRY FORM 場地單車賽個人報名表

2018年3月24日 全港場地單車賽 - 第五回合

2018/3/24 Hong Kong Track Cycling Race - Series 5

| | | |
|-----------------------|--|---|
| Name 姓名: (Eng) (中) | | Date of Birth: (DD/MM/YY) 出生日期:(日/月/年) |
| Gender 性別: | <input type="checkbox"/> Individual / <input type="checkbox"/> Affiliated Group 個人 / 屬隊 [] | Contact No. 電話: |
| Email: 電郵: | | |

Applicant must be a registered member of the Association who had paid the insurance fee for the 2017-18 racing season and a holders of a valid Hong Kong Velodrome Track Pass.
參賽者必須是2017-18賽季已繳交保險費之註冊會員及持有有效香港單車館單車賽道使用證。

This race insurance policy is covered to the aged between 4 and 65 only, the details of coverage can be referred to our website. For the members aged 65 above intend to participants any race on coming race season, who will not have insurance cover. Please contact the CAHK before the submission of membership application.
比賽保險只適用於年齡由4至65歲之會員。保險細則請瀏覽本會網頁。凡65歲以上之會員將不獲保險保障。有意參加比賽的會員。請於申請入會前與本會聯絡。

All age groups in 2018 is calculated by subtracting the year of birth. 各年齡組別以2018年減去出生年份計算。

Ind. Race Event 個人比賽項目

(1) Sprint 爭先賽 (SP) / (2) Point Race 記分賽 (PR)

Race Cat. (Please ✓ & circle your preference) 比賽組別: (請✓組別及圈出參加項目)

| | | | | | | | |
|---|-------|---|-------|---|-------|---|-------|
| <input type="checkbox"/> Youth 11-13 少年 11-13歲 | SP/PR | <input type="checkbox"/> Junior 青年 | SP/PR | <input type="checkbox"/> Men Open 男子公開組 | SP/PR | <input type="checkbox"/> Women Open 女子公開組 | SP/PR |
| <input type="checkbox"/> Youth 14-16 少年 14-16歲 | SP/PR | <input type="checkbox"/> Master Aged 30 or above 元老30歲或以上 | SP/PR | <input type="checkbox"/> Women Aged 19 or above 女子組19歲或以上 | SP/PR | <input type="checkbox"/> Women Under 18 女子組18歲或以下 | SP/PR |

(3) Novice 大眾組*
(2km/4km 個人追逐賽 Individual Pursuit)*
 Men Novice 男子大眾組 (Men Aged 16 or above 男子組16歲或以上 / Men Under 15 男子組15歲或以下)
 Women Novice 女子大眾組

Riders can join one or more race category and event. (Extra entry fee is required.)
參賽者可參與多過一個項目及組別。(需另行收費)

*Riders of Novice (Aged 11 or above) must use the track bike provided by CAHK, parts and ratio can't be changed beside pedal.
*大眾組參加者(11歲或以上)需使用大會提供之場地單車, 除腳踏外不能更換其他組件及傳動比例

*Novice Ind. Pursuit (2km for Men Under 15 and Women, 4km for Men Aged 16 or above)
*大眾組個人追逐賽 (男子組15歲或以下及女子組均以每人賽2km, 男子組16歲或以上每人賽4km)

Riders are required to comply with all rules of Hong Kong Velodrome. Hong Kong Velodrome Track Pass should be presented at the chips collection counter on the race day.
參賽者必需遵守香港單車館之一切規則。比賽當天領取晶片時, 須出示香港單車館單車賽道使用證。

Enrollment is based on first come first served basis 名額有限先到先得

Payment accompanied herewith (Please ✓ your preference). 連同本表格一併繳交款項 (請在方格內加✓號)
No changes nor refund can be made after the deadline. 截止日期一過, 不得作任何更改及不設退款。

| Entry fee 報名費 | | Payment method 繳交方式 | |
|---|-------|--|--|
| <input type="checkbox"/> Age 19 or above 19歲或以上 | \$220 | \$220 / \$120 + —Extra event / cat. 加報 個項目/ 組別 | Paid by Cheque 支票付款 支票祈付 "The Cycling Association of Hong Kong, China Limited" (並於背面寫上參賽者之姓名及聯絡電話) |
| <input type="checkbox"/> Extra Event 加報一個項目/ 組別 | 180 | | |
| <input type="checkbox"/> Age 18 or Below 18歲或以下 | \$120 | Total : 合共: | No extra fee for chips are required. 報名費已含電子晶片費用 |
| <input type="checkbox"/> Extra Event 加報一個項目/ 組別 | 80 | Cheque No. : 支票號碼: | You can pay by credit card via online registration system. 會員亦可使用網上報名系統以信用卡付款 |

The enrollment deadline for Track races will be 18:00 14 March 2018. Entry form(s) and entry fee(s) must be reached to CAHK on or before the deadline. No on-spot enrollment.
Your application will not be accepted if the form is not duly completed. On-spot enrollment is not available.

場地單車比賽報名表與報名費必須於2018/3/14 下午6時前遞交, 方為有效。如申請人未能提供所有資料, 申請將不獲處理。不設即場報名。

※ Declaration 聲明
I ("I" refer to the Applicant and Guardian, where applicable, in this declaration) understand that cycling activities are highly hazardous and grave personal injury or death may result therefrom. I declare that I am physically fit, sufficiently trained and well equipped for the races. The Cycling Association of Hong Kong, China Limited ("CAHK") shall not be liable for any injury or death which I may suffer in the races, due to my own negligence or inadequacy in health and fitness. I agree to abide by the regulations and policies of CAHK. For any violation, CAHK has my consent to terminate any races, claim for compensation and dismiss my right of participating in the races. I hereby expressly declare that I am taking part in the races at my own risk and responsibility. I will abide by the Articles of CAHK, Race Regulations of CAHK, Union Cyclists Internationale (UCI) Race Regulations, SF&OC Anti-Doping Rules and UCI Anti-Doping Rules. I hereby waive all rights, claims and causes of action I have or may have against CAHK, its staff, employees, agents, freelancer, volunteers, independent contractors, sponsors, promoters, supporters and all other contributors from all liabilities for illness, personal injuries, death, loss and economic consequences I may suffer from or incidental to my taking part in the races howsoever caused, including but not limited to negligence and gross negligence. I have read and understand the Privacy Policy of CAHK posted in CAHK's website. Provision of all information is on a voluntary basis, true and correct and complete. CAHK is not obliged to review and shall not be responsible to any consequence arising from the errors or omissions to the information I provided. I agree and accept the use of information, including transfer and disclose of the information, in relation to the races and / or throughout the arrangement. For any change to the information, written notice will be given to CAHK immediately. I hereby grant permission and assign all rights, title and interest to CAHK for utilizing my appearance, images, voice and personal data in connection with the races in all media throughout the world perpetually and agree to waive any right of inspection or approval associated therewith. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of this Statement, the Chinese version shall prevail.

本人(在本聲明中, "本人"包括申請人和監護人(如適用))明白單車活動為極高危險項目, 有可能導致嚴重人身損傷或死亡。本人聲明本人身體狀況適合及具備足夠訓練、能力及裝備, 參與比賽。如本人因人疏忽或健康及體能上的不足而導致受傷或死亡。本人明白中國香港單車總會有限公司("總會")將無需為本人在比賽中遭受的任何傷害或死亡負責。本人明白及願意遵守總會所訂定之一切規則。若有違反, 本人同意總會即時終止有關比賽, 要求賠償及取消本人比賽資格之權利。本人鄭重聲明本人是自願參加比賽, 並願意自行承擔所有風險及責任。本人謹遵守總會章程、總會的香港單車比賽規則、UCI的比賽規則、港協暨奧委會運動禁藥條例及UCI藥物禁藥條例。本人謹此卸免總會及其職員、僱員、代理人、自由工作者、志願工作者、獨立承包商、所有贊助商、推廣人、支持活動之團體及任何有關之團體對於本人參加比賽, 包括但不限於疏忽及重大疏忽, 所引致之疾病、人身受傷、死亡、經濟損失之任何法律責任, 以及放棄任何有關之權利。我備及地免行動。本人已閱讀及了解總會上關於購買上的私隱政策。本人向總會提供之個人資料屬自願性質, 資料完整及確實無誤。總會無責任審核資料, 並不須對本人因資料錯誤或遺漏而引起之任何索償或損失負責。本人接受及同意有關資料用於與此申請及其後相關安排之直接用途, 包括資料之轉移及披露。任何資料如有更改, 本人會立即提交書面通知總會處理。本人願意授權總會可在毋須本人審查而可以使用本人的肖像、影像、聲線及個人資料作為活動籌款及推廣之用。本聲明的英文版本及中文版本如有不符或互相抵觸, 一概以中文版本為準。

| | | |
|--|--------------------|--|
| ※ Applicant's Signature 申請人簽名 | Guardian 監護人姓名 | Contact No. 聯絡電話 |
| ※ If below 18 upon submission of application 18歲以下監護人簽名 | Relationship 關係 | Application Date 報名日期 (Official use only) (由本會職員填寫) |